

مقاله

# عوارض جنگ و اشغالگری در عراق



اروپای غربی بیان شده بود، م.] اشغالگران، میلاردها دلار از درآمد نفت عراق و میلاردها دلار کمک مالی ایالات متحده را برای تأمین مالی هزاران پروره مختلف، اختصاص دادند. اما قساد، کلامبرداری و دزدی، این برنامه‌ها را مختلف کرده و در نتیجه، سرمایه‌گذاری‌ها، بیشتر در پیگیری اقدامات «امنیتی» سری، صورت گرفت؛ از نخستین روزهای تشکیل دولت موقت ائتلاف، تخلفات مالی در این دولت شروع شد. با وجود آن که مشاورین و مقامات دولت ایالات متحده، وجود این تخلفات را انکار می‌کنند، اما تخلفات گسترده در عراق، همچنان ادامه دارد. گسترش فساد مالی، حرص و آژ اشغالگران را آشکار ساخته و در تاریخ پود نظام جدید، رخنه کرده است. از آنجا که تنها تعداد کمی از متخلفین، تحت پیگرد قانونی قرار گرفته‌اند، فساد مالی مرتب‌آ در حال رشد بوده و این مردم عراق هستند که از نتایج این فساد، رنج می‌برند.<sup>(۱)</sup>



## صندوق توسعه عراق (DFI)

در ۲۲ می ۱۵۰۳ (۱۲۸۲ اردیبهشت)، شورای امنیت سازمان ملل متحد، دو ماه پس از حمله به عراق، صندوق توسعه عراق (Development Fund for Iraq) را تأسیس کرد. هدف از تأسیس این صندوق، مدیریت درآمدهای نفتی جاری عراق و همین طور باقی مانده حساب نفت در برایر غذای سازمان ملل بود. اداره این صندوق به اشغالگران واگذار شد. اما شورای امنیت، از آنها (اشغالگران) خواست این صندوق را به صورت شفاف اداره کنند، به گونه‌ای که نیازهای انسانی مردم عراق را تأمین کنند؛ «علاوه بر این، شورای امنیت، هیأت نظارت و مشاوره نیں المللی (International Advisory & Monitoring Board) وابرای نظارت بر این صندوق و حسابرسی موارد مصرفی، تشکیل داد.

## فساد، تقلب و تخلف گسترده مالی

«هر خلافی که فکر کنید، در عراق اتفاق افتاده است.» دیلمان مک‌کری، زنگال آمریکایی<sup>(۱)</sup> اندکی پس از فتح بغداد، فرماندهان و رهبران سیاسی ایالات متحده، اعلام کردند برنامه گسترده بازسازی عراق، آغاز می‌شود. هدف از این برنامه، بازسازی ویرانی‌های جنگ و بالابردن سطح رفاه در عراق، بیان شده بود. کمک می‌کرد تا ویرانی‌های بازمانده از جنگ و بالابردن مارشال در کشورهای آمریکایی بود. هدف از این طرح، جلوگیری از تفوذهای کمونیسم در کشورهای

دولت موقت ائتلاف تجسس رهبری آمریکا، در آغاز کار کنترل کامل این صندوق را در دست داشت.<sup>(۲)</sup> مقامات دولت ائتلاف، در طول سیزده ماه اول، ۱۹۰ میلیارد دلار، یعنی بیش از ۹۰ درصد پس انداز صندوق را خرج کردند.<sup>(۳)</sup> بعد از حساب‌ها، با توجه به قراردادهای بزرگی که در سال ۲۰۰۳، پسته شده بود، متوجه شدند، ۷۴ درصد از این قراردادها با شرکت‌های آمریکایی، ۱۱ درصد بریتانیایی و تنها ۶ درصد با شرکت‌های عراقی، پسته شده است. تقریباً ۶۰ درصد قراردادها با شرکت ساختمان سازی آمریکایی هالپرتون، پسته شده بود. این قراردادها اکثرآ با أعمال نفوذ و سوابق ممتاز دولت ائتلاف پسته شده بودند.<sup>(۴)</sup> بیان مالی این قراردادها یا مبهم است و یا این که اصلًا چنین بیان نموده و جومنشاند.<sup>(۵)</sup>

لغو نموده، بدین ترتیب، این هیأت تنها قادرت محدودی برای حساب‌رسی بیدا کرد و هیچ توافق اجرایی یا الزام آرزوی نیز نداشت.<sup>(۶)</sup> علاوه بر این، هیأت خارای کارکنان دائمی و تمام وقت نبود. بودجه هیأت آنقدر ناچیز بود که کاری بیش از استخدام موقت حسابداران، نمی‌توانست انجام دهد... هیأت، مسئول نظارت بر فروش نفت و ورود و خروج سرمایه از صندوق توسعه عراق بود. با این وجود هیچ اطیفانی وجود نداشت بتواند از افراد در گیر در تخلفات مالی، حساب‌رسی کند. جان پیر هالبواک (Jean Pierre Halbwachs)، رئیس هیأت، در کنفرانسی خبری در اوایل سال ۲۰۰۵، گفت: «ما قادرت اقدامی غرایی از تجارت کاری خود نداریم».<sup>(۷)</sup> حضور دیگری از این هیأت تایید کرد هیأت برای کشف تخلفات تشکیل نشد، بود و در نتیجه هیچ تعقیب پیش نکرد.<sup>(۸)</sup>

هنگام که تیم حساب‌رسی هیأت نظارت و مشاوره بین‌المللی در بهار ۲۰۰۴، وارد بغداد شد، با برخورده مسدود مقامات، موافجه شد. چند هفته طول کشید تا سرانجام حساب‌رسان بتوانند وارد منطقه سیزه شوند. پنجم ااستاد دولت موقت ائتلاف، در این منطقه قرار داشت. سرانجام هم حساب‌رسان به دلیل سانتور شدید مقامات دولت موقت ائتلاف، دست خالی بر گشتد.<sup>(۹)</sup> هیأت نظارت، نخستین گزارش حساب‌رسی خود را در اواسط زویه ۲۰۰۴، منتشر کرد. این زمان در حقیقت، چهاردهم‌ماه پس از آن بود که هیأت نظارت بین‌المللی، تشکیل شده بود. در نتیجه، نخستین گزارش حساب‌رسی هیأت، زمانی منتشر شد که بیش از آن، دولت موقت ائتلاف، منحل شده بود.

اعضای هیأت، بارها از عدم هنگاری مقامات عراقی و آمریکایی در تعزیز استاد، شکایت کردند. آنها گفتند، استناد مربوط به نقل و انتقالات مالی بزرگ، در اختیارشان قرار نگرفته و فر کل، مقامات مستنول، با آنها همکاری نمی‌کنند. آنها همچنین از روند خلط صدور بخششانه‌ها، سوابق استخدامی مشکوک و بخصوص درآمدات این نفت ثبت نشاند، شکایت داشتند.<sup>(۱۰)</sup> دیدهبان درآمد عراق (Revenue Watch Iraq)، یک NGO آمریکایی، فرایندهای مالی عراق را با دقت بررسی کرده و جزئیات آن را در

در ۲۸ زوین ۲۰۰۴ (۷ تیر ۱۳۸۳)، با اتحاد دولت موقت ائتلاف، مدیریت صندوق توسعه عراق، به دولت موقت عراق و جانشینانش واگذار شد.<sup>(۱۱)</sup> با این وجود، همچنان چکوونگی برداشت از صندوق توسعه عراق، در ابهام باقی ماند. شا فوری ۲۰۰۵، وزارت دارای عراق، هیچ واحد حساب‌رسی برای این صندوق، ایجاد نکرد، در پایان سال ۲۰۰۶ نیز، برای این صندوق حساب‌رسی وجود نداشت، تا نظارت صحیحی بر چکوونگی مصرف در آمدهای صندوق، صورت گیرد.<sup>(۱۲)</sup> با این که مدیریت صندوق، در ظاهر به عراقی‌ها واگذار شد، اما مشاورین آمریکایی در وزارت دارای و سایر وزارت‌خانه‌های مربوط به مصرف در آمدهای صندوق، دارای نفوذ گسترده‌ای بوده و هستند. در پرسنی موقع، این مشاورین در موارد مصرف صندوق نقش تصمیم‌گیرنده دارند. ایالات متحده مدعی بود، برنامه کمک‌های مالی، «اصور زیربنایی» را نمود توجه قرار داده و «کنترل و مدیریت خوبی بر چکوونگی مصرف کمک‌های اعمال می‌شود».<sup>(۱۳)</sup> با این وجود، همچنان در عراق، فساد و تخلفات مالی، در حال افزایش است.<sup>(۱۴)</sup>

### تضییف و جلوگیری از نظارت شورای امنیت

هیأت نظارت و مشاوره بین‌المللی (IAMB)، که توسط شورای امنیت تأسیس شده بود، اینباری برای حساب‌رسی در پروژه‌های بازسازی عراق، به شمار می‌رفت. اما ایالات متحده، هر کاری انجام داد تا انتقام این هیأت را تضییف کرده یا این که جلوی کار آن را بگیرد. اعضا این هیأت، مشکل از بانک جهانی، صندوق بین‌المللی پول، بانک توسعه عربی و سازمان ملل، باید برای تعیین «معیارهای ارزیابی»، با دولت موقت ائتلاف، مذاکره می‌کردند. در خواسته‌های واشنگتن، منجر به ماه‌ها بحث دیلمانیک و تأخیر در شروع کار هیأت شد.<sup>(۱۵)</sup> با این که طرف‌های حاضر در این هیأت، در نهایت در اکبر ۲۰۰۳، بر سر اصول پایه به توافق رسیدند، اما تا دسامبر ۲۰۰۳، هیچ جلسه‌ای تشکیل ندادند و در آریل ۲۰۰۴، نخستین قرارداد حساب‌رسی را تکمیل کردند. ده ماه از این قرارداد گذشت، اما کار نظارت شروع نشد.<sup>(۱۶)</sup>

با اصرار ایالات متحده، هیأت نظارت، دسترسی الزامی را به استناد مالی

غیرگزاری‌ها منتشر کرده است. با این وجود، شورای امنیت هشتم خود را بسته و هیچ عملی درجهت حفاظت از «نیازهای انسانی مردم عراق»، الجام نمی‌دهد.

بودجه‌های اختصاصی ایالات متحده برای بازسازی عراق دولت ایالات متحده در بازسازی عراق، سرمایه‌های هنگفتی خرج کرده است. در میان آنها، ۲۱ میلیارد دلار برای تأسیس صنعتی بازسازی و بازآبادی عراق (Iraq Reconstruction & Rehabilitation Fund, IRRF) اختصاص مدهد<sup>(۲۰)</sup>؛ علاوه بر این، دولت ایالات متحده ۱۱ میلیارد دلار بودجه وزارت دفاع آمریکا را به صنعتی نیزه‌های امنیتی عراق (Iraq Security Forces Fund, ISFF) اختصاص داد<sup>(۲۱)</sup> (با بودجه ۶ میلیارد دلاری که برنامه پاسخ فوری فرماندهان «Commanders' Emergency Response Program, CERP» به عراق اختصاص داد، مجموع سرمایه‌های اختصاصی ایالات متحده به ۳۸ میلیارد دلار رسید.<sup>(۲۲)</sup> اکثر این سرمایه‌ها در عراق مصرف شده‌اند و مقداری کمی از آنها نیز به بخش‌های غیر امنیتی، اختصاصی داده شده‌اند.<sup>(۲۳)</sup>

استوارت بان (Stuart Bowen)، از اکبر ۲۰۰۴ به بعد، بازرس ویژه بازسازی عراق بوده که عملکرد صندوق بازسازی و بازیابی عراق را تحت نظر داشته است. بان، پیش از این سمت، بازرس ارشد دولت وقت ائتلاف بود، پان دارای حق دسترسی نامحدود به استاد مالی و قدرت اجرایی برای ریشه کنی فساد مالی بوده است. با وجود این که بان، تحت حمایت بوش است، داشماً منتقد سیاست‌ها و اقدامات کاخ سفید در عراق بوده است. او در سال ۲۰۰۶، دارای ۵۵ حساب‌رس، بازرس و کارآگاه بود. چندین قرارداد غیرقانونی را در طول مدت کار خود، افشا و به کنگره آمریکا ارائه کرده است. همچنین موارد تخلف را برای رسیدگی به دایره رسیدگی به جراحت، گزارش کرده است. دولت بوش، در تلاشی ناموفق در پاییز ۲۰۰۴، تلاش کرد دفتر بان را تعطیل کند.<sup>(۲۷)</sup> تا اینجا به نظر می‌رسد، بازرس ارشد، و کلی شجاع متهمدی است. اما در حقیقت، بان دارای محدودیت‌های کاری تعریف شده‌ای بوده است. با وجود کارهای بسیاری که انجام داده، از بورسی عملکرد پیمانکاران بزرگ، بازیرسی نقش مقامات بندهای دولت بوش و پاافشاری رسوبی‌های

باید شدن در آمدهای نقشی پرده پروردگاری های «امتنی»، ناتوان بوده است.

النیز، تاکسون (من ۲۰۰۷)، میلارد ها دلار از تولیدات نفتی عراق خود را در دست داشتند و شده و به خارج از کشور فاچاق شده است. مقامات ائتلاف بر بودت فراق، در کمال تعجب، هیچ کاری برای مقابله با فاچاق نهاد، انجام ندادند و فرقاچاقیان نفتی، علاوه بر نفت خام، فرآوردهای نفتی پالایشگاههای را از پر گاز و نیسل و بنzin نیز بروداهند. این در حالی است که دولت عراق پایه های جیران کمبودهای خود در زمینه فرآوردهای نفتی، این تولیدات را از طاری وارد کرده و با سوسيدهای بالایی به فروش برسانند. گرچه سنتزمهیان هم گاهی به محموله های نفتی حمله می کنند، اما بعضی عمدۀ نفتک نفتی به دلیل قساد مالی مقاماتی است که نظام نفت عراق را کنترل می کنند. در این فضایان، مقامات عراقی تنها نیستند، برخی از مقامات آمریکایی هم در کنترل عراقی ها به بودند و فاچاق نفت، من برداشتند. در نبود دستگاههای اندازه گیر جریان نفت، کار قاچاقچیان نفتی، آسان از شده است. معمولاً جریان نفت، از دهانه چاه تا پالایشگاه و از آنچه تا پایانه های صادراتی، به طور گستردگی کنترل و اندازه گیری می شود. اما در حال حاضر، تأسیسات نفتی عراق، قادر نبینند دستگاههای اندازه گیری است. در نتیجه، نظارت بر جریان نفت خام یا فرآوردهای پالایشگاهی یا ردیابی اقدامات قاچاقچیان، غیر ممکن است.

مایک موریس (Mike Morris)، متخصص صنایع نفسی، که با وزارت خارجه ایالات متحده در بیان همکاری می کند، می گوید: «[صنایع نفسی عراق]، مانند سوریه ارکتی است. که صندوق دار نداشته باشد.» (در پایانه های صادراتی، دهانه چاه و نه در شبکه خطوط لوله نفت عراق، هیچ میستم اندازه گیری ای و شود ندارد.)(۲۷) موریس تخمین می زند که: «روزانه بین ۵۰۰۰۰ تا ۲۰۰۰۰ بشکه نفتی، ثبت سند نمی شود.»(۲۸)

دولت موقت اشلاف، بوئلایی نصب سیستم‌های اندازه‌گیری را در تأسیسات نفتی عراق داشت، اما چنین نکرد. مشاورین دولت موقت اشلاف، به برم و گروهش درباره مسئله اندازه‌گیری جریان نفت، هشدار داده بودند، اما آنها (برمر و همکارانش) مرتب‌آوری عملیات نصب

این سیستم را به تأخیر الدافتند.<sup>(۲۴)</sup> هیأت نظارت بین المللی، در گزارش‌های خود به این خطا (تأخیر در نصب سیستم‌های اندازه‌گیری) اشاره کرده، با این وجود نه سازمان بازاریابی نفت ملی عراق و نه مقامات آمریکایی، در این زمینه، توضیح قانع کننده‌ای ارائه نکرده‌اند.<sup>(۲۵)</sup> حسابرسان هیأت نظارت بین المللی، تذکر دادند که حتی در پایانه‌های صادراتی، هیچ سیستم اندازه‌گیری فعلی وجود ندارد، در نتیجه ارزیابی حجم یا ارزش صادرات، نفت خام عراق، غیرممکن است.<sup>(۲۶)</sup> مقامات مستحول، بارگیری تانکرهای نفتی و خروج بی‌حساب صدها هزار بشکه نفت را نادیده گرفته‌اند. وزارت نفت عراق، گزارش می‌دهد؛ صندها غایق کوچک، نفت خام و فرآورده‌های پالایشگاهی عراق را از طریق شط العرب (اروند رود)، قاچاق می‌کنند.<sup>(۲۷)</sup> این قاچاقچیان درست در محل استقرار بیرونی دریایی

ایالات متحده و منطقه تحت کنترل نیروهای بریتانیا،  
فعالیت می‌کنند. وزارت نفت عراق، برآورده کرده  
است قاچاق فرآورده‌های پالایشگاهی از قبیل بتزن  
و گازوپیل، فقط در سال ۲۰۰۵، ۸۰۰ میلیون دلار  
به دولت عراق، خمر وارد کرده است.<sup>(۳۳)</sup> این در  
حالی است که ضرر ناشی از قاچاق نفت خام، بسیار  
بیشتر از این است. نشریه صنعتی پلات اول گرام  
(Platts oil gram)، تلفات نفتی عراق را برابر  
۳ میلیارد دلار در سال، برآورده می‌کند.<sup>(۳۴)</sup> گروه  
تحقیق عراق (یکر - همایلتون)، میزان نفت ریوده شده  
عراق را، ۱۸۰ میلیون بشک در سال ۲۰۰۶، عنوان کرده.  
در همین حال، اداره حسابرسی دولت عراق، این میزان  
را ۱۱۰ میلیون بشک در سال، برآورده کرده است. در  
نتیجه، به اقتصاد عراق، نزدیک به ۵/۵ میلیارد دلار در  
سال، ضرر وارد می‌شود.<sup>(۳۵)</sup>

با وجود این مسائل، داستان سیستم اندازه‌گیری  
جریان نفت عراق، همچنان در ابهام باقی مانده است. هالبائک، رئیس  
هیأت نظارت بین‌المللی، در ژوئیه ۲۰۰۴، به شورای امنیت گفت؛ به‌زودی  
در تأسیسات نفتی عراق، سیستم‌های اندازه‌گیری نصب می‌شود. قرارداد  
نصب این سیستم‌ها، نخست با هالبائرون و میس با شرکت پارسونز، بسته  
شد. با این وجود، کار نصب این سیستم‌ها، تا مارس ۲۰۰۶، آغاز نشد.<sup>(۳۶)</sup>  
در این زمان بود که شرکت پارسونز، به عنوان مشغول تأخیر جدی در نصب  
سیستم‌ها معرفی شد.<sup>(۳۷)</sup> و قرارداد آن به شرکت مهندسی کریس (Corps)،  
واگذار شد. شرکت کریس اعلام کرده، تا اواسط سال ۲۰۰۷، سیستم‌های  
اندازه‌گیری در پایانه نفتی بصره، نصب خواهد شد.<sup>(۳۸)</sup> اما همچنان سرنوشت  
سیستم‌های اندازه‌گیری سایر بخش‌های تأسیسات نفتی عراق، در ابهام است  
و در این تأسیسات، هیچ طرح فوری برای نصب این سیستم‌ها، در دست اجرا  
نیست.<sup>(۳۹)</sup>

#### هوایماهای بازبری حامل استکناس‌های نفتی

اشغالگران، در مدیریت و نظارت بر مصرف در آمدهای نفتی عراق  
نیز سهل‌انگاری کرده‌اند. برسر و دولت ائتلاف، در اقدامی ضیغف قانونی، ۱۷  
میلیارد دلار از درآمدهای نفتی عراق را به صورت استکناس‌های آمریکایی از  
صندوق توسعه عراق، خارج کرده و به بانک فدرال رزرو (Federal Reserve)  
نیویورک، منتقل کرده‌اند. سهیم، این بولهای از طریق هوایماهای بازبری  
هر کولنس C-۱۲۰ نیروی هوایی ایالات متحده، برای مصرف از پروژه‌های  
بازسازی، مدیریتی و خدماتی عراق، روانه پذیراد شد.<sup>(۴۰)</sup>

حسابرسی دقیق جنین تبادلات مالی گستره‌ای، مشکل و تقریباً خیر  
ممکن است. شاید در نخستین روزهای اشغال عراق، استفاده گسترده از این  
بولهای اجتناب‌ناپذیر بود، اما دولت موقت ائتلاف، من توانست در ماه‌های بعد،  
برای رفع هرگونه ابهام، حسابرسی، سیستم‌های نظارتی و کانال‌های یاتکی  
دقیقی را ایجاد کنند. با این وجود، دولت ائتلاف، همواره بر مخارج جاری  
خود می‌افزود. مقامات دولت موقت ائتلاف، در آخرین هفته هر این دولت،  
چهارمیلیارد دلار استکناس، از نیویورک به بغداد منتقل کردند. این بول قرار  
بود به یکباره صرف مخارج دولت موقت ائتلاف، در آخرین روزهای عمرش  
شود.<sup>(۴۱)</sup> ۲۴ زوئن ۲۰۰۴ (۳ مزاد ۱۳۸۳)، روزی تاریخی برای بانک‌های

رزرو بود، زیرا در این روز بیشترین مبادلات مالی این بانک در طول تاریخ  
فعالیتش اتفاق افتاد. حجم این مبادلات برابر ۲/۴ میلیارد دلار بود و صرف  
هزینه‌های دولت ائتلاف در عراق می‌شد.<sup>(۴۲)</sup>  
وزن استکناس‌های منتقل شده به عراق، در فاصله میان ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۴  
۴۰۰۰ تن بود.<sup>(۴۳)</sup> فرانک ویلیس (Frank Willis)، یکی از  
مقامات ارشد دولت موقت ائتلاف، گفت؛ «عراق، لبیری از بول شده بود.  
دسته دسته، بول وارد عراق می‌شد. ما با دسته‌های استکناس ۱۰۰ دلاری، توب  
باخته و با آن فوتیل بازی می‌کردیم. جناب جو احمدقانه‌ای حاکم بود، که ما  
چنین چیزی را در هیچ جا و هیچ زمانی، نمی‌دانیدم».<sup>(۴۴)</sup>  
بسی از روده بول‌ها به عراق، دولت موقت عراق، سوابق افرادی را که  
بول‌ها به آنها تحویل داده شده بود ثبت می‌کرد، اما چیزی درباره هدف از  
صرف این سرمهایها ثبت نمی‌شد. برای حسابرسی مصارف صندوق توسعه  
عراق، با یک شرکت کوچک به نام شرکت سن دیگر، قرار دادسته شده  
بود. این شرکت هیچ گاه در زمینه حسابرسی فعالیتی انجام نداده بود و در زینه  
نظارت و کنترل اسناد مالی هیچ تجربه‌ای نداشت. در نتیجه هیچ نظارتی هم بر  
سوابق مالی دولت موقت ائتلاف انجام نداد.<sup>(۴۵)</sup>  
دولت موقت ائتلاف، مجبور بود به جای پس انداز در آمدها، سرمایه‌های  
مالی را به صورت بول و استکناس تکه‌داری کند. همین مسئله، برای دزدی و  
تخلفات مالی، فضای مناسبی برای ایجاد می‌کرد. بدل برمن، حاکم نظامی عراق،  
۰۰۰ میلیون دلار بول فالک سند را تزد خود نگذاشتene بود. ۲۰۰ میلیون دلار هم  
در یکی از اتاق‌های کاخ ساپاچ ریاست جمهوری عراق قرار گرفته بود. یعنی  
همان مکانی که دفتر پری در آن واقع شده بود.<sup>(۴۶)</sup>  
امورین حسابرسی، گزارش مأذنه، یکی از بیانکاران، ۲ میلیون دلار  
بول را در حمام دفتر خود نگذانی داشت، «ضره دیگری، ۷۷۸۰۰ دلار بول  
را در چندان بازگشایی می‌کشید».<sup>(۴۷)</sup> یکی از گزارش‌های هیأت نظارت  
بین‌المللی می‌گوید، تنهای در بیگ مرده، ۷۷۳۰۰ دلار بول نقد؛ از یک دفتر  
دولتی سرفت شده است.<sup>(۴۸)</sup> پیش از آن که دولت موقت عراق، مستولیت اداره  
عراق را بر عهده گیرد، ۲ میلیون دلار بول نقد در سامانه‌ی شیوه‌ی پیمانکار  
داده شد و در موردی دیگر، یکی از مقامات دولت ائتلاف، ۶۷۵ میلیون  
دلار، برای مصرف در طول یک هفته دستافت گردید.<sup>(۴۹)</sup>

پنایگون، که مستولیت واگذاری این قرارداد به هالیورتون را داشت، تلاش کرد تخلف در واگذاری این قرارداد را توجیه کند، اما موفق نشد.<sup>(۵۶)</sup> حتی زمانی که برای قراردادهای عراق، مزایده هم برگزار می شود، این مزایده خالی از ابهام نیست. شرکت مشاوره بیرینگ پوینت (Bearing Point)، مستول تعین مشخصات یکی از قراردادها بود. پس از تعین مشخصات، این شرکت، مستول برگزاری مزایده، مربوط به آن شد. پیمانکاران مختلف، تنها یک هفته فرصت داشتند پیشنهادات خود را ارائه کنند.<sup>(۵۷)</sup> اغلب، دولت ایالات متحده بسیاری از قوانین پیمانکاری خود را در عراق، زیر با گذاشته است. هیچ نظارتی بر شرکت های واگذاری قرارداد آمریکایی صورت نگرفته است. برخی دیگر از شرکت هایی که صاحب قراردادهای بزرگ در عراق شده اند (علاوه بر هالیورتون و شرکت اقماریش KBR)، بکسل (Bechtel)، فلور (Fluor)، پارسونز (Parsons) و چندین شرکت مهندسی آمریکایی دیگر بوده اند. این شرکت های پنایگون دارای روابط نزدیکی هستند و شکه متغیر از دولت ایالات متحده، حضور دارند. برای مثال برخی از قراردادهای مشهور در ذیل آمده است:

- مراکز کمک های اولیه، یکی از اجزای اصلی بخش پهادشت عراق است و خدمات پزشکی اولیه را به شهروها و محله های عراق، ارائه می کند. شرکت پارسونز در مارس ۲۰۰۴، برنده قراردادی به ارزش ۲۵۳ میلیون دلار، برای ساخت ۱۵۰ کلینیک محلی در عراق شد، اما دو سال بعد، در حالی که ۱۸۶ میلیون دلار از بودجه این طرح مصرف شده بود، تنها ۵ کلینیک تکمیل شده بود.<sup>(۵۸)</sup> این در حالی بود که سه مهندسین اوتمن ایالات متحده، به عنوان ناظر طرح، با اطلع از اهمال پیمانکار، هیچ اقدامی نکرده بود.<sup>(۵۹)</sup>

- بیمارستان کود کان بصره، پروژه ای بود که ایالات متحده به آن اختخار می کرد و از جانب لورا بوش (Laura Bush)، بانوی اول آمریکا و کاندولیزا رایس، وزیر خارجه ایالات متحده پشتیبانی می شد.<sup>(۶۰)</sup> شرکت بکسل به عنوان پیمانکار این قرارداد، با دریافت ۵ میلیون دلار از صندوق کمک های ایالات متحده، متعهد شد این پروژه را تا دسامبر ۲۰۰۵، تکمیل کند.<sup>(۶۱)</sup> بازرسان پروژه در ژوئیه ۲۰۰۶، متوجه شدند این پروژه از برنامه زمان بندی خود خفی است و برای تکمیل به ۱۵۰ تا ۱۷۰ میلیون دلار بودجه تبازنده دارد.<sup>(۶۲)</sup> شرکت دیگری که در چنین طرح هایی ضبور داشته و آنها را ناتمام گذاشته بود، شرکت پارسونز بود. سه مهندسین اوتمن ایالات متحده، در نهایت مجبور شد شرکت پارسونز را به دلیل چندین پروژه ناقص، از جمله: احداث زندان، ایستگاه آتش نشانی و سیستم های اندازه گیری در پایانه نفتی بصره، از لیست پیمانکاران خارج کند.<sup>(۶۳)</sup>

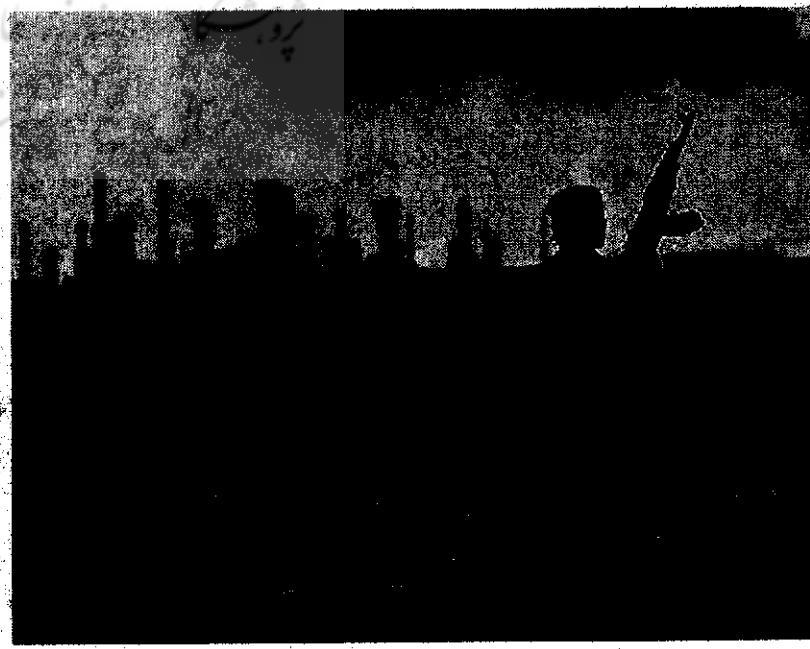
- بازسازی تأسیسات نفت عراق، پروژه ای بود که مهمترین بخش تأمین مالی این کشور را فعال می کرد. تأسیسات نفتی عراق در طول ۱۳ سال تحریم و سه سال جنگ، به شدت آسیب دیدند. شرکت هالیورتون در قراردادی که هیچ مزایده های برای آن برگزار نشد، در ازای دریافت ۲/۶ میلیارد دلار، مستول به روز و ساتی تأسیسات میادین نفتی عراق شد. هدف از این پروژه؛ افزایش صادرات نفتی عراق و همین طور دوآمدهای صادراتی این کشور بود. اما این شرکت، توانست

مقامات آمریکایی، میلیون ها دلار پول را بین قابله محلی عراق توزیع کردند.<sup>(۶۴)</sup> مقامات دولت وقت ائتلاف، به افرادی که با آنها در کارهای نظری جاسوسی همکاری می کردند، دسته دسته اسکناس ۱۰۰ دلاری می پرداختند. ۱۰۰۰۰ دلار پول نقد؛ به اسم کمک به یک مرکز زنان عراقی، به یکی از شخصیت های بلندپایه محلی عراقی داده شد تا در مبارزات انتخاباتی خود از آن استفاده کند.<sup>(۶۵)</sup> دولت وقت ائتلاف، در يك مورد ۸/۸ میلیون دلار، پول بی سند به وزارت خانه های عراق داده است، که هنوز هم موارد مصرف آن، مشخص نیست.<sup>(۶۶)</sup>

هنری واکمن (Henry Waxman)، نماینده کنگره ایالات متحده، مبادلات مالی دولت وقت ائتلاف را تا زوئن ۲۰۰۴، یعنی پایان عمر دولت ائتلاف، بررسی کرد.<sup>(۶۷)</sup> پس از آن، هیچ کس حاضر نشد درباره نقل و انتقالات مالی از نیویورک به بغداد، گزارشی نهیه کند. یکی از اعضای هیأت نظارت بین المللی، در اوایل سال ۲۰۰۷ گفت، نمی دانیم پول های انتقال داده شده کجا هزینه شده است.<sup>(۶۸)</sup> گزارش ها، حکایت داونند هنوز در عراق، چنین نقل و انتقال های بی حساب و کتابی ادامه دارد.

#### ناکارآمدی شدید شرکت های بزوش

دولت ایالات متحده، بسیاری از قراردادهای بازسازی عراق را بدون برگزاری مزایده های معترض، واگذار کرده است. در نتیجه پیمانکاران، نا آنچه که می توانستند، قیمت های بالاتری را پیشنهاد می دادند.<sup>(۶۹)</sup> بسیاری از قراردادها به شرکت هایی واگذار شد، که با مقامات دولت بوش دارای روابط نزدیک هستند. بیشترین قراردادهای عراق با شرکت هالیورتون، بسته شده است. دیگر چنی، معاون رئیس جمهور ایالات متحده، از شخصیت های بسا نفوذ در این شرکت است و پیش از ورود به کاخ سفید، مدیرعامل این شرکت بود. سه مهندسین اوتمن ایالات متحده، قراردادی چند میلیارد دلاری را به صورت مجفیانه، به شرکت هالیورتون واگذار نمود. این در حالی بود که هیچ مزایده های برای واگذاری این قرارداد انجام نشده بود و تمام صورت وضعیت آن را هم خود شرکت هالیورتون نهیه کرده بود. مأمور ارشد واگذاری قراردادها در



۸۷۸ میلیون دلار بست. در این پروره، دو شرکت دیگر به نام‌های APTX و Alchemie Technology (آلکمی تکنولوژی) بودند. این خودروها در روسیه ساخته شوند. اگرچه بودجه قرارداد، در اوخر سال ۲۰۰۴، از محل صندوق توسعه عراق پرداخت شد، اما این خودروها هیچ‌گاه تحويل داده نشدند.

برخی از افراد هم در تقلب، پول‌شویی، ارتشا و سایر جرایم داخل بودند. رایرت استین (Robert Stein)، بازرس و مستول مالی دولت وقت ائتلاف در حوزه جنوب عراق، قراردادهای را به ارزش ۸۲۰ میلیون دلار، در ازای دریافت پول، کالا و سایر موارد رشوه، به دولتان خود واگذار کرد. با وجود آن که استین در ازای واگذاری این قراردادها، دو میلیون دلار درزیده، ۱۶۰ میلیون دلار پول نقد و ۶۸۳۰۰۰ دلار جواهرات و... رشوه گرفته بود، اما پیمانکاران، تعداد کمی از پروره‌های را به انتام رساندند.<sup>(۷۵)</sup> استین در ژانویه ۲۰۰۷، به سال جبس محکوم شد.<sup>(۷۶)</sup> فیلیپ بلوم، همکار استین هم به جرم رشوه دادن به مقامات نظامی و غیرنظامی ایالات متحده، در ژانویه ۲۰۰۷، به زندان محکوم شد.<sup>(۷۷)</sup>

در همین رابطه سرهنگ بروس هوپنگاردن (Bruce Hopfengardner)، در توطه برای دزدی از سرمایه‌های بازسازی عراق، فاجاق و سوءاستفاده جنسی، دست داشت. او در ۲۵ اوت ۲۰۰۶ (۳ شهریور ۱۳۸۵) به دلیل کلامبرداری و پول‌شویی، مجرم شناخته شد. هوپنگاردن، ۱۷۰۰۰ دلار پول نقد، یک آتمبیل مجلن، موتور سیکلت، دوربین، ساعت بریتنگ (Breitling) و کامپیوتر، از بلوم دریافت کرده بود.<sup>(۷۸)</sup> سه افسر دیگر به نام‌های سرهنگ کورتیس وايتورد (Curtis Whiteford)، سرهنگ دبرا هریسون (Debra Harrison) و سرهنگ مایکل ویلر (Michael Wheeler)، به فساد مالی محکوم شدند. این افراد همگی از مأمورین ارشد قراردادها در دولت وقت ائتلاف بودند. آنها به دلیل رشوه‌خواری و دریافت مستقیم پول نقد از دولت وقت ائتلاف، مجرم شناخته شدند.<sup>(۷۹)</sup>

به صورت صحیح این پروره را انجام دهد. در ایستگاه تریف آئی در غربت علی، در تزدیکی بصره، پمپ‌های قدرتمند جدیدی که کار گذاشتند، لوله‌های فرسوده انتقال نفت را ترکاند و خود پمپ‌ها هم خیلی زود از کار انداختند. این ایستگاه معیوب، آن قدر وضعیت بدی پیدا کرد که منجر به آسیب شدید به میادین نفتی در جنوب عراق شد.<sup>(۸۰)</sup>

خطوط لوله انتقال نفت القع، پروره نفتی دیگری بود که به هالیبرتون واگذار شده بود. خطوط لوله انتقال نفت در شمال بغداد که رویدخانه دجله راقطع می‌کردند، در جزیان بیماران پلی در سال ۲۰۰۳، به شدت آسیب دیده بود. شرکت KBR، از شرکت‌های اقماری هالیبرتون، مستول تعمیر این خط لوله شد. اما این شرکت اصرار داشت به جای تعمیر پل و گلزاران خط لوله از روی آن که تنها ۵ میلیون دلار هزینه داشت، توپی به ارزش ۷۵ میلیون دلار زیر رویدخانه، خفر کند. مهندسین این شرکت ساختار نرم سنگ وشن این منطقه را نادیده گرفتند. این شرکت، پس از مصرف تمام بودجه اعطای شده، پروره را متوقف و آن را به حال خود رها کرد.<sup>(۸۱)</sup>

تعداد بسیاری از مهمترین قراردادهای بازسازی عراق، ناتمام مانده‌اند. اگر بر اساس نتایج نهایی پروره‌ها قضاوت کنیم، باید بگوییم متأسفانه کوچکترین متفقی برای مردم عراق نداشته‌اند.<sup>(۸۲)</sup>

### کلامبرداری، دزدی و ارتشا

با سازی‌رشندن صدها میلیون دلار پول نقد، توسط پل برمر و دولت وقت ائتلاف به عراق، بسیاری از پیمانکاران کوچک و حتی افراد فالند تجربه، فرصت را برای یک شبه ثروتمند شدن مناسب دیدند. این فرست طبان، متوجه شدند نیازی به پاسخگویی نیست، پول نقد فراوان است و قاتون‌شکنی هم آسان، در نتیجه شروع به کلامبرداری، دزدی، ارتشا و سایر فسادهای مالی کردند. جان مک‌کین (John McCain)، سناور جمهوری خواه از ایالت آریزونا در پاییز ۲۰۰۳، گفت؛ «عراق اکنون مانند شیشه‌ای بر از عسل است که حشرات بسیاری را به خود جذب کرده است».<sup>(۸۳)</sup>

یک شرکت کوچک آمریکایی به نام کاستر بتلز (Custer Battles)، در قرارداد اولیه تأمین امنیت فرودگاه بغداد و چندین سرویس خدماتی دیگر در این شهر، برنده شد. گزارشی که پس از یک‌سال، توسط این شرکت به دولت ایالات متحده ارائه شد، نشان می‌داد چه مقدار از پول‌ها را حیف و میل کردند و همین طور ۶/۵ میلیون دلار، سر دولت آمریکا کلاه گذاشته‌اند.<sup>(۸۴)</sup> در مارس ۲۰۰۶، دادگاه حقوقی ایالات متحده، این شرکت را در ۳۷ مورد کلامبرداری مجرم شناخت. در نهایت مشخص شد که این شرکت، در برخی مکان‌ها چندین بنگاه مالی بی‌هویت تأسیس کرده تا بیان به ظاهر درستی ارائه کند. این شرکت، از عراق تجهیزاتی را دزدیده بود و همین طور نتوانسته بود، الزامات قراردادهای خود را برآورده کند.<sup>(۸۵)</sup>

در اوخر سال ۲۰۰۳، شرکت بریتانیایی زرولاین (ZeroLine)، برای ساخت ۵۱ خودرو خرد گلوله برای دولت عراق، با دولت وقت ائتلاف قراردادی به ارزش

## علوم اسلامی و مطالعات فرهنگی جامع علوم اسلامی

شلتد، نسبت به شرایط غیرقابل تحمل آن، بسیار اعتراض داشتند. در بازرسی‌ها مشخص شد، فاضلاب توالث‌ها به بخش‌های درونی ساختمان، لبریز می‌شود و فونداسیون در اثر سنگینی طبقات، نشست می‌کند.<sup>(۵۵)</sup> سرانجام، مهندسین گفتند؛ طراحی ساختمان به قدری معیوب است که بسیاری از ساختمان‌های توسعه باشد تخریب شده و ساختمان‌های جدیدی، احداث شوند.<sup>(۵۶)</sup> ده‌ها پروژه امنیتی دیگر، نظر احداث ایستگاه‌های پلیس، زندان، پست مرزی و سربازخانه نیز معیوب و مشکل دار هستند.<sup>(۵۷)</sup>

با شتاب گرفتن کار پروژه‌های امنیتی، سیاستمداران و وزارت‌خانه‌های دولتی عراق هم، خواهان اختصاص بخشی از پول‌های صندوق توسعه عراق برای نیروهای خود بودند. در ژانویه ۲۰۰۴، احمد چلی، سیاستمدار عراقی محبوب پنتاگون، قراردادی ۳۲۷ میلیون دلاری برای تسليح نیروهای عراقي، با دولت موقت اتفاق بست. اما هیچ سلاح، پونیفورم یا کامپونی به نیروهای مسلح عراق، تحویل داده نشد.<sup>(۵۸)</sup> ژنرال حازم شعلان، وزیر دفاع دولت موقت، ۱۳ میلیارد دلار برای خرید تانک، هله کپریت، وسایل نقلیه نظامی، توبه، تغیر و ماسک برای ارتض عراق، دریافت کرد. تحقیقات نهایی درباره موارد مصرف این پول، نشان داد که در جریان مصرف آن، فساد مالی گسترده‌ای اتفاق افتاده است.<sup>(۵۹)</sup> پول‌ها از طریق چندین دلال و از حساب‌های مخفی، منتقل می‌شدند و در نتیجه سوابق بسیار کمی درباره موارد مصرف این پول، بیشتر شده است.

در ۱۶ می‌۲۰۰۵ (۱۲۸۴ اردیبهشت ۱۳۸۴)، دادگستری عراق، حکم بازداشت شعلان را صادر نمود. علاوه بر شعلان، حکم بازداشت زیاد کان، رئیس تدارکات و بسیاری از دیگر کارکنان وزارت دفاع نیز صادر شد. این بازداشت‌ها مبتنی بر نتایج حاصل از حسابرسی هیأت نظارت ارشد عراق، بود.<sup>(۶۰)</sup> با این حال، شعلان پس از آن به لندن و امان، تبعید شد. چند وزیر دیگر نیز که در برخونده‌های فساد مالی دست داشتند کشور را به تاچار نزد کردند.<sup>(۶۱)</sup> عسلاوی، وزیر دارایی دولت موقت عراق، نزدیک به ۸۰۰ میلیون دلار از درآمدهای عراق را دزدیده و ۴۰۰ میلیون دلار را صرف خرید تجهیزات دسته دوم خطرناک کرده بود.<sup>(۶۲)</sup> قاضی راضی الراضی، بازرس ویژه فساد مالی در عراق، به یک خبرنگار گفت؛ «مستشاران آمریکایی نیز در وزارت دفاع کار می‌کنند. چرا وقته چنین موارد غیرقانونی را مشاهده می‌کنند، کاری انجام نمی‌دهند؟»<sup>(۶۳)</sup>

از همه اینها مهم‌تر، سرمایه‌های هنگفتی در تأمین مالی نیروهای امنیتی غیرقانونی و زندان‌های عراقی که در آن زندانیان شکنجه می‌شوند، به کار رفته است. ۱/۴ میلیارد دلار از بودجه بازسازی عراق، صرف عملیات‌های مخفیانه وزارت کشور عراق علیه سیزده جویان و نادیده گرفتن حقوق بشر توسط این وزارت خانه شده است.<sup>(۶۴)</sup> این پول‌ها، صرف تجهیز، حمل و نقل، آسروش، عملیات و نگهداری نیروهای غیرضروری این وزارت خانه شده است. گزارش‌ها نشان می‌دهند این پول‌ها به همراه کمک‌های مالی بریتانیا به وزارت کشور، صرف حمایت از نیروهایی شده است که در اقدامات وحشیانه دست داشته‌اند. یکی از این نیروها، کماندوهای انتظامی ویژه عراق هستند، که مسئول بسیاری از شکنجه‌ها و اقدامات بی‌رحمانه در عراق بوده‌اند.<sup>(۶۵)</sup> مؤسسه صلح ایالات متحده (US Institute for Peace)، گروهی دادگاهی ملی

ما هرگز نخواهیم داشت، در فساد مالی چه تعداد نظامی و غیر نظامی دست داشته‌اند و حجم پول دزدیده شده چقدر بوده است، اما تخلفات گسترده مالی کاملاً روشن است. سرهنگ هریسون، به افسرانی که دستگیرش کرده بودند گفت؛ فکر کرده است حق دارد هر چقدر می‌خواهد، از پول‌ها برداشت کند.<sup>(۶۶)</sup> همه اینها در حالی انجام می‌شود، که مردم عراق از کوچکترین رفاهی برخوردار نیستند.

#### هزینه‌های «امنیتی»

میلیاردها دلار از احتیارات مربوط به بازسازی عراق، به بخش «امنیت» اختصاص داده شدند. هرچه بر فعالیت سیزده جویان افزوده می‌شد، پیمانکاران، برای حفظ امنیت طبل پول پیشتری می‌کردند. در نتیجه، میلیون‌ها دلار صرف احداث ساختمان، استخدام محافظ شخصی برای مقامات، حفاظت از مصالح ساختمانی، تولید وسایل نقلیه ضد گلوله و سایر تجهیزاتی که برای مقابله با خشونت لازم بود، شد.<sup>(۶۷)</sup> حفاظت امنیتی که توسط بخش خصوصی ارائه می‌شود، در روز هزینه‌ای بالغ بر ۱۰۰ دلار داشته و شرکت‌های پیمانکار امنیتی برای چنین کارهایی مبالغ بالایی دریافت می‌کنند. بازرس ویژه عراق، با بررسی قراردادهای نه پیمانکار، دریافت که مجموع قراردادهای آنها، به تنها ۱۲۵ میلیون دلار مصدق مجموع کل قراردادهای بسته شده است. همه این شرکت‌ها در بخش امنیتی فعالیت می‌کردند.<sup>(۶۸)</sup>

و اشستگن، از آغاز سال ۲۰۰۴ به بعد، تصمیم گرفت اولویت‌های سرمایه‌گذاری را در بازسازی عراق تغییر دهد. بیش از ۵ میلیارد دلار از مجموع ۲۱ میلیارد دلار پولی که برای بازسازی عراق، تخصیص داده شده بود، در بخش امنیت سرمایه‌گذاری شد.<sup>(۶۹)</sup> در این تغییر، ۲ میلیارد دلار از بخش آب و فاضلاب و ۱ میلیارد دلار از بخش نیرو به بخش امنیت، منتقل شد. در نتیجه این انتقال، حجم پروژه‌های در دست اجرا در بخش آب و فاضلاب، به نصف کاهش یافت.<sup>(۷۰)</sup> بخش عده این پول‌ها، برای آموزش، تسلیح، احداث زندان‌ها، ساخت کمبها و لجستیک، جهت ایجاد واحدهای پلیس، کماندویی و نظامی جدید عراق، اختصاص داده شد.

شرکت پارسوز، برای احداث دانشکده پلیس بغداد، قرارداد ۷۵ میلیون دلاری بست. این پروژه «مهم ترین پروژه امنیت شهری در عراق»، محصور می‌شد.<sup>(۷۱)</sup> اما زمانی که در می‌۲۰۰۶، تخصیص دانشجویان دانشکده وارد آن

پیگردی کنند.

وزارت کشور عراق؛ سازمان چهل تکه‌ای است که با سیک کماندویی اداره می‌شود و در واحدهای عملیات خد سیزه جویی آن، جوخه‌های مرگ فرقه‌گرای عراق، حضور دارند.<sup>(۶)</sup> سرهای ای بالغ بر ۷۳ میلیون دلار از بودجه بازسازی عراق، برای اقدامات مربوط به ادستگیری زندانیان، این وزارت خانه، اختصاص داده شده بود. این در حالی بود که همین وزارت خانه مسئول شکنجه و آزار و اذیت زندانیان، بوده است.<sup>(۷)</sup> بازرس ویژه عراق، به ندرت این قراردادها را بررسی کرده و همین طور برخوند این قراردادها، هیچ نظارت مؤثر علمی و عمومی وجود ندارد.

#### پاسخگویی

با گذشت چهار سال از اشغال عراق و ادامه فساد مالی در این کشور، پاسخگویی افراد در گیر در این فسادها بسیار کم بوده است. هیأت نظارت بین المللی که توسط سازمان ملل تأسیس شده بود، هیچ مردمی از کلاهبرداری، دزدی یا فساد را مرتبط با صندوق توسعه عراق پیگیری نکرده است. این هیأت برخلاف وظیفه‌ای که شورای امنیت بر عهده آن گذاشته تاکنون حتی در یک مردم، گواشی ارائه نکرده که آیا بودجه‌های اختصاص داده شده از صندوق توسعه عراق، «احتیاجات انسانی مردم عراق را برآورده می‌کند» یا نه؟ شورای امنیت، تحت فشار ایالات متحده و بریتانیا، در بررسی این خطایها یا ایجاد ایزارهای قوی تر نظارتی، تاکام بوده است.<sup>(۸)</sup>

بازرس ویژه ایالات متحده در عراق، بسیار فعال شر از هیأت نظارت بین المللی بوده است. او تا ۳۱ دسامبر ۲۰۰۶ (۱۳۸۵) دی ۲۰۰۶ قرارداد را با جزئیات کامل بررسی کرده بود.<sup>(۹)</sup> وی بسیاری از موارد فساد مالی را در حسابرسی‌های خود، به صورت علی افشا کرده و در ۱۱ اردیبهشت ۱۳۸۶ (۲۸)، ۲۸ مرور را برای محکمه به وزارت دادگستری ایالات متحده معرفی نمود. در نتیجه این اقدام، ۱۰ نفر بازداشت و ۵ نفر دیگر تحت تعقیب قانونی قرار گرفته‌اند.<sup>(۱۰)</sup> با این حال، با در نظر گرفتن حجم گسترده کلاهبرداری در عراق، این تعداد، بسیار کم است. مهم‌تر از این، بازرس ویژه بازسازی عراق توانسته است مقامات بلندپایه دولتی در گیر در فساد مالی را پای میز محاکمه بکشاند. افزایی که در نهایت تحت تعقیب قانونی قرار گرفته‌اند، حدتاً پیمانکاران بجزء یا اشخاصی بوده‌اند که از لحاظ نظامی یا غیرنظامی، و تبعه‌ای پایشی در زنجیره فرماندهی داشته‌اند.

دولت عراق، چندین ارگان ضد فساد مالی از جمله؛ کمیسیون بیت‌المال، هیأت حسابرسی ویژه، بازرسان درون وزارت خانه‌ها و شورایی متحد ضد فساد مالی را تأسیس کرده است. اما این مؤسسات هم قادر به مقابله با فساد مالی را به گسترش عراق نیستند و علاوه بر این نیم تواند موارد فساد مالی پیمانکاران آمریکایی یا سایر کشورهای خارجی را

تخلفات شرکت‌های بزرگی نظیر هایلرزن، تحت پیگرد قانونی قرار

نموده باشند. این نوشتار به مدت کمیود چاد و سایت [www.meisami.com](http://www.meisami.com) موجود است.

## به زودی منتشر می‌شود

### جنگ و اشغالگری در عراق (War and occupation in Iraq)

لابی اسراییل و سیاست خارجی ایالات متحده؛ جان جی، میرشایمر و استیون. ام. والت  
ترجمه لطف الله میثمی